

Supplemental Security Income (Karagdagang Kitang Pangseguridad) (SSI) Sa California

2012



Ano ang SSI?

Ang SSI, o Supplemental Security Income (Karagdagang Kitang Pangseguridad), ay isang federal na programang nagbibigay ng mga buwanang karagdagang pagbabayad sa mga taong nangangailangan. Ang SSI ay para sa mga taong may animnaput limang 65 taong gulang o mas matanda pa rito, at para na rin sa mga taong bulag o may kapansanan anumang kanilang edad, kabilang na rito ang mga bata.

Upang maging-marapat, ikaw ay kailangang may kaunti o walang kita at kakaunti ang iyong mga pag-aaring yaman. Ibig sabihin nito ay, ang halaga ng iyong mga pag-aaring yaman ay dapat mas mababa sa \$2,000 kung ikaw ay nagiisa o mas mababa sa \$3,000 kung ikaw ay may asawa. Ang halaga ng iyong bahay ay hindi kabilang kung ikaw ay nakatira dito. Karaniwan, ang halaga ng iyong sasakyan ay hindi kabilang. At ang halaga ng ilang mga pag-aari o mapagkukunan (resources) tulad ng lupang libingan, ay maaring hindi rin mapabilang. Karaniwan ding hindi isinasama ang halaga ng iyong sasakyan. At ang tiyak na halaga ng iba pang mga pag-aaring yaman, katulad ng lupang paglilibingan, ay maaaring hindi rin kabilang.

Upang makakuha ng SSI, dapat ka ring mag-apply para sa anumang iba pang mga karagdagang benepisiyo na maaari mong makuha.

Kailangang nakatira ka sa Estados Unidos o sa Northern Mariana Islands para makakuha ng SSI. Kung ikaw ay hindi mamamayan ng U.S. ngunit ikaw ay legal na naninirahan sa Estados Unidos, ikaw ay maaari pa ring makatanggap ng SSI. Para sa karagdagang kaalaman, humingi ng kopya *Karagdagang Kitang Pangseguridad (SSI) Para Sa Mga Hindi Mamamayan* (Publikasyon Blg. 05-11051-TL).

Nagdadagdag ang state ng California ng karagdagang kitang bayad sa federal. Kabilang sa mag-isang bayad na natatanggap mo sa umpisa ng bawat buwan ay ang magkasamang bayad ng federal sa SSI at ang kapunuang nagmumula sa California.

Medikal na tulong

Kung nakakakuha ka na ng SSI, karaniwang kusa ka ring makakakuha ng tulong sa medikal (Medi-Cal). Hindi na kinakailangan ang hiwalay na pag-hain para sa Medi-Cal. Kung mayroon kang mga katanungan tungkol sa Medi-Cal, makipagbigay-alam sa saan mang county ng lokal na tanggapan ng kapakanan(welfare).

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

Ang mga tao na tumatanggap ng SSI sa California **ay hindi** makakakuha ng Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), kilala dati bilang 'food stamps' dahil ang estado sa halip ay naglalagay ng pera sa pagbabayad sa pederal na kaban ng SSI.

Gayunpaman, ikaw ay maaaring makakuha ng SNAP:

- Habang naghihintay ka ng kapasyahan ng iyong pag-hain para sa SSI;
- Kung ang iyong pag-hain para sa SSI ay tinanggihan; o kaya
- Kung lumipat ka ng ibang state.

Para sa karagdagang impormasyon, makipagbigay-alam sa saan mang county ng iyong lokal na tanggapan ng kapakanan(welfare).

Mga ibang pang panlipunang pagli-lingkod

Kabilang sa iba pang mga pagli-lingkod ay maaari mong makuha mula sa saan mang county ng iyong lokal na tanggapan ng kapakanan(welfare). Ito ay:

- Ang hindi pang-karaniwang panggastos para sa mga katulong na aso para sa mga taong bulag o may kapansanan;
- Sa mga pagli-lingkod na tulong na pangtahanan; at
- Mga pagkalingang pag-tulong.

Para sa karagdagang kaalaman, makipagbigay-alam sa saan mang county ng iyong lokal na tanggapan ng kapakanan(welfare).

Mga buwanang halaga ng pagbabayad ng SSI

Ang pinagsamang halaga ng mga kabayaran ay kapwa sakop ng federal at state. Hindi lahat ng mga tumatanggap ng SSI ay nakakakuha ng pinakamataas na halaga. Maaaring mas mababa ang iyong kabayaran kung mayroon kang iba pang kinikita.

Kaurian (category)	Kabuuang buwanang kabayaran sa 2012		
	Matatanda	May kapansanan	Bulag
<i>Nagiisang tao</i>			
Independent living status (kalagayan ng malayang pamumuhay)	\$854.40	\$854.40	\$909.40
Walang gamutang pangangasera at pangangalaga	\$1,110.00	\$1,110.00	\$1,110.00
Independent living status (kalagayan ng malayang pamumuhay), facility na walang lutuan	\$938.40	\$938.40	\$698.00
Naninirahan na kasambahay ng iba	\$625.17	\$625.17	\$680.17
Menor de edad na anak na may kapansanan		\$761.40	
Menor de edad na may kapansanan at naninirahan na kasam-bahay ng iba		\$532.17	
<i>Mga matatanda na o mga may kapansanang mag-asawa</i>			
Independent living status (kalagayan ng malayang pamumuhay)	\$1,444.20		
Walang gamutang pangangasera at pangangalaga	\$2,220.00		
Independent living status (kalagayan ng malayang pamumuhay), mga facility na walang lutuan	\$1,612.20		
Naninirahan na kasam-bahay ng iba	\$1,100.00		
<i>Mga mag-asawang bulag</i>			
Independent living status (kalagayan ng malayang pamumuhay)			\$1,591.20
Naninirahan na kasam-bahay ng iba			\$1,247.00
<i>Taong bulag na ang asawa ay matanda na o may kapansanan</i>			
Independent living status (kalagayan ng malayang pamumuhay)			\$1,535.20
Naninirahan na kasam-bahay ng iba			\$1,191.00

Pagtawag sa Social Security

Para sa karagdagang impormasyon at upang makahanap ng mga kopya ng aming mga inilimbag na lathalain, bumisita sa aming website sa www.socialsecurity.gov o tumawag ng libre, sa **1-800-772-1213** (para sa mga bingi o may kahirapan sa pandinig, tumawag sa aming TTY na numero, sa **1-800-325-0778**). Tinuturing namin ang lahat ng mga tawag na kumpidensyal. Kung ikaw ay nagsasalita ng Kastila, pindutin ang 2. Para sa lahat ng ibang mga wika, pindutin ang 1, manatili sa linya at manahimik habang nagsasalita ang aming awtomatikong hudyat sa boses Ingles, hanggang mayroong isang kinatawan na sumagot. Ang kinatawan ay tatawag sa isang tagasalin-wika upang tulungan ka sa iyong tawag. Ang serbisyo para sa tagasalin-wika ay libre. Maaari naming sagutin ang mga partikular na katanungan mula alas-7 ng umaga hanggang alas-7 ng gabi, Lunes hanggang Biyernes. Maaari kaming magbigay ng impormasyon sa Ingles sa pamamagitan ng awtomatikong serbisyong telepono 24-oras sa isang araw.

Nais din naming siguraduhin na maka-tatanggap ka ng wasto at magalang na serbisyo. Ito ang dahilan kung bakit mayroon kaming pangalawang kinatawan ng Social Security na nagmo-monitor ng ilang mga tawag sa telepono.